

经济学前沿译丛 / 主编 王宇

[法] 拉巴赫 · 阿尔扎基

[美] 凯瑟琳 · 帕蒂罗

[比] 马克 · 昆汀

朱民 编

王宇 等译

大宗商品价格波动与 低收入国家的包容性增长

COMMODITY PRICE VOLATILITY AND
INCLUSIVE GROWTH IN LOW-INCOME COUNTRIES

国际货币基金组织专家团队倾力打造

国际货币基金组织总裁克里斯蒂娜 · 拉加德

诺贝尔经济学奖得主乔治 · 阿克洛夫、约瑟夫 · 斯蒂格利茨

联合推荐



商务印书馆
The Commercial Press

经济学前沿译丛 / 主编 王宇

[法] 拉巴赫 · 阿尔扎基

[美] 凯瑟琳 · 帕蒂罗

[比] 马克 · 昆汀

朱民 编

王宇 等译

大宗商品价格波动与 低收入国家的包容性增长

COMMODITY PRICE VOLATILITY AND
INCLUSIVE GROWTH IN LOW-INCOME COUNTRIES



商务印书馆
The Commercial Press

2016年·北京

Commodity Price Volatility and Inclusive Growth in Low-Income Countries
Copyright © 2012 International Monetary Fund

Translated and Published by The Commercial Press

This translation is published under license. The International Monetary Fund does not accept any responsibility for the accuracy of the translation. In case of any discrepancies, the original language shall govern.

图书在版编目(CIP)数据

大宗商品价格波动与低收入国家的包容性增长/(法)
阿尔扎基等编;王宇等译. —北京:商务印书馆,2016
(经济学前沿译丛)
ISBN 978-7-100-12186-6

I. ①大… II. ①阿… ②王… III. ①商品价格—
物价波动—关系—发展中国家—经济增长—研究
IV. ①F714.1 ②F112.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 079374 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

大宗商品价格波动与低收入国家的包容性增长

〔法〕拉巴赫·阿尔扎基 〔美〕凯瑟琳·帕蒂罗

〔比〕马克·昆汀 朱民 编

王宇 等译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北 京 冠 中 印 刷 厂 印 刷

ISBN 978-7-100-12186-6

2016 年 6 月第 1 版

开本 880×1230 1/32

2016 年 6 月北京第 1 次印刷

印张 16 5/8

定价:45.00 元

**COMMODITY PRICE VOLATILITY AND
INCLUSIVE GROWTH IN LOW-INCOME COUNTRIES**

推荐者序

大宗商品价格波动是周期性的。这一方面是因为大宗商品生产的资源垄断性质和投资的长周期性；另一方面也是因为企业和市场追逐利润，市场交易进一步放大了噪音。我们的研究进一步表明，受大宗商品价格周期性波动的影响，大宗商品生产国往往会经历一个更大波幅的投资波动以及受投资波动推动的经济增长波动。换言之，在大宗商品价格周期的上升阶段，大宗商品生产国往往会经历一个比大宗商品价格上涨更大波幅的投资上升，以及受投资推动的更强劲的经济增长上升。而在大宗商品价格周期的下降阶段，大宗商品生产国往往会经历一个比大宗商品价格下降更大波幅的投资调整和下降，以及受投资下降影响的更大的经济增长下滑。以往的国际经验表明，发展中国家中的大宗商品生产国尤其会经历典型的和扩大的过热和衰退周期。我们的研究进一步表明，这两个波动，特别是投资和经济增长的大幅波动显然不利于经济和金融的宏观稳定，更不利于长期可持续的经济增长，也不利于财富的积累和分配。

受全球金融危机的冲击，2008年大宗商品价格大幅下跌，但随

着新兴经济市场的经济增长强劲反弹，大宗商品的价格又开始反弹，眼见一个周期又在形成。有感于历史的经验和教训，2011年9月，由我推动，国际货币基金组织在华盛顿举办了“大宗商品价格波动与低收入国家的包容性增长”的理论研讨会，诺贝尔经济学奖获得者斯蒂格利茨和阿克洛夫等都参加了研讨。我希望会议能引发全球机构、各国政府和学者对即将发生的大宗商品价格波动的周期，及其可能引起的发展中国家大宗商品生产国的更大波幅的投资和经济增长的周期的关注。我也希望我们的会议能够推动相关机构在进行经济研究和经济政策制定时不仅从经济视角，也更多的从人文视角出发，关注大宗商品价格波动对经济增长和波动及民生的影响，关注低收入国家可持续和包容性的经济增长。会后我将有关会议论文进行了收集整理，本书的许多章节就来源于此次会议，这就是本书《大宗商品价格波动与低收入国家的包容性增长》（*Commodity Price Volatility and Inclusive Growth in Low-Income Countries*）的成因。

这本书是由众多经济学家共同完成的，其中一些是我在国际货币基金组织的同事。本书分为五大部分。

第一部分讨论了国际大宗商品价格波动及其对各国政府带来的短期和长期挑战。其中包括对“资源诅咒”问题的分析，以及大宗商品价格波动对低收入国家贸易平衡与财政平衡的影响分析等。

第二部分讨论了各国政府应对大宗商品价格波动的宏观经济政策。其中包括对低收入国家储蓄与投资失衡问题的分析，对智利经验的研究。

第三部分回答了低收入国家如何实现包容性增长。说明如果一个国家拥有更加公平的收入分配政策，就会有更加持久健康的经济增

长；收入分配与经济增长的“双赢”政策是存在的。为了应对国际大宗商品价格波动，各国政府必须为贫困群体构建社会安全网，利用经济上行期的财政盈余来弥补经济下行期的财政缺口。

第四部分研究了低收入国家如何通过包容性增长应对大宗商品价格波动所带来的挑战。其中侧重分析了中东及北非地区的实践，研究了墨西哥的成功经验，说明了墨西哥政府如何利用多种金融工具来应对国际石油价格波动。

第五部分探讨了国际社会和国际组织应当如何发挥作用。总结了与粮食安全和粮食价格波动相关的国际政策。说明了在低收入国家中，增加政策透明度，提高政府履职能力，是保证将有限的公共资源用于全体国民的前提条件。

本书讨论了三个与大宗商品生产和周期密切相联，也富有哲理的命题：一是国际大宗商品市场的波动；二是“自然资源诅咒”；三是低收入国家的包容性增长。

一、大宗商品价格波动及其对世界经济的影响

近年来，大宗商品市场波动更加频繁。2008年国际大宗商品价格一路飙升，35个国家因食品短缺而发生社会动荡，全世界约有1.15亿人陷入饥饿。2011年国际粮食价格再次大幅上涨，使世界4,400万人重回贫困线之下。很明显，粮食价格上涨会使全球贫困人群的营养不良状况更加严重。贫困家庭通常要将其收入的60%甚至80%用于食品支出，粮食价格波动会给他们带来更多的伤害。历史表明，如果一个国家长期得不到足够的粮食供给将会走向衰落甚至灭亡。粮食安全是无法谈判的；如果忽视粮食安全，必将是一场人道主义的灾难。

“这就是我们必须提供粮食给最需要的家庭，必须保护最脆弱的贫困人群的原因。这是人道主义的责任。”实际上，当我们强调粮食安全及帮助贫困人群恢复生产和生活时，我们所面临的挑战主要来自各国政府。当政府将“消除饥饿”作为首要目标时，饥饿就会结束。

今天大宗商品市场仍在波动中。从2014年7月起，国际大宗商品价格大幅下跌，到2015年11月布伦特原油价格从每桶107美元大幅下跌至每桶40美元，创2009年以来最低纪录。在即将到来的冬天里，一些石油生产国会格外寒冷，持续下跌的石油价格就是最凛冽的寒风。乔治·阿克洛夫先生是2001年诺贝尔经济学奖获得者，也是我在国际货币基金组织的同事，他在本书中提出，大宗商品价格波动会给世界带来许多不确定因素，影响各国经济长期增长，为此，各国政府和国际组织需要采取行动也必须采取行动，尽职尽责地向全球最贫困和最脆弱的人群提供帮助。

二、“自然资源诅咒”的成因和对策

“自然资源诅咒”最早出现于奥蒂的《丰富的资源与经济增长》一书中。1993年在研究产矿国经济发展问题时，他提出了“自然资源诅咒”假说。此后，萨克斯和沃纳于1995年、1997年和2001年连续发表论文，对“自然资源诅咒”假说进行了实证检验。他们的研究为发展经济学做出了贡献。在本书中，当我们深入研究大宗商品价格波动及其对世界经济的影响时，也会遇到“自然资源诅咒”问题。“自然资源诅咒”是指在长期内那些自然资源丰富的国家的经济增长率要低于自然资源贫乏的国家。一些自然资源丰富的国家长期处于经济停滞状态，一些自然资源严重匮乏的国家或地区却经历了较长时期的经

济高速增长。前者的主要代表是尼日利亚和委内瑞拉，后者的典型案例是瑞士、日本和亚洲“四小龙”。

关于“自然资源诅咒”的成因主要有三个方面。一是产业结构单一。在自然资源丰富的国家中，产业结构通常较为单一，经济增长过分依赖于自然资源的开采和出口。当大宗商品价格上涨时，经济可能出现较快增长，并会积累起大量的贸易顺差；当大宗商品价格下跌时，经济可能陷入严重衰退，并伴随着贸易逆差、货币贬值和债务违约等。同时，单一的产业结构还会造成为追求经济高速增长而对自然资源的掠夺性使用，当自然资源被消耗殆尽时，经济的停滞和衰败将不可避免。二是对制造业发展的挤出效应。一般来说，自然资源丰富的国家，制造业通常比较落后。一方面通过资源开采和出口就能获取巨额收入，政府和企业缺少发展制造业的内在激励；另一方面，国内需要的工业品可以通过进口来满足。为此，自然资源丰富国家的产业政策大都向不可贸易部门倾斜，结果不仅造成了国内的通货膨胀或资产价格泡沫，而且抑制了制造业发展。三是制度原因。毫无疑问，对于经济的长期发展来说，制度至关重要。就目前已有案例来看，“自然资源诅咒”大都发生在制度质量和治理水平相对低效的国家——丰富的自然资源往往沦为政府寻租的工具，引发腐败和集权，阻断了现代化经济发展的道路。

然而，在本书中，有更多的经济学家认为，自然资源贫富与一国经济兴衰之间并不存在必然联系。他们用案例分析表明，许多自然资源丰富的国家也保持了长期经济增长，比如美国、加拿大、澳大利亚、智利、挪威和博茨瓦纳等。本书作者认为，自然资源贫富与一国经济兴衰的相关性主要取决于自然资源是用于攫取租金（寻租），以增加

消费，还是用于生产性活动（寻利），以增加产出，这一博弈主要取决于一国的制度质量和治理水平。也就是说，制度缺失或治理低效是一个国家出现“自然资源诅咒”的根本原因。

三、低收入国家的包容性增长

对于低收入国家来说，包容性增长是打破“自然资源诅咒”的成功之道。包容性增长的概念指“有效的包容性增长战略需集中于能创造出生产性就业岗位的高增长、能确保机遇平等的社会包容性以及能减少风险”。从理论上讲，包容性增长可以区分为两个领域：国内领域与国际领域。在国内领域，包容性增长主要涉及制度、政策、权利三个方面。逐步打破城乡二元结构，跨越中等收入陷阱是包容性增长在制度方面的目标；增加公共政策制定和执行的公正和透明是包容性增长在政策方面的任务；全民参与，包括企业和企业家参与，是包容性增长在权利方面的规划。正如阿尔蒙德所说，“如果说现代世界正在进行一场革命的话，我们或许可以把这场革命称作参与革命”。在国际领域，包容性增长包括加强国际经济合作，推进贸易和投资自由化，提升发展中国家参与全球化的能力，推动经济全球化朝着均衡、普惠和共赢的方向发展。包容性增长的理念正被越来越多的地区、国家和国际组织所接受。

从2011年9月到2015年11月，整整4年过去了。我们在4年前讨论的国际大宗商品周期，正在形成一个“超级国际大宗商品周期”。这个周期的上升阶段对投资和经济增长的影响已经又一次地被证实，而下降阶段对经济衰退的影响也正在并将进一步显现。看来，要逆市场波动不是一件容易的事，政策制定者往往受到理解、视野、

利益和制度框架的多重局限，而在今天重读本书也就更有借鉴意义。本书的主要目的是帮助各国政策制定者，通过宏观政策调整和经济体制改革来熨平大宗商品价格波动，破解“自然资源诅咒”之谜，推动低收入国家的包容性增长。我很高兴本书的中文版即将付印，希望这本书能为中国经济和金融改革提供理论和实践的借鉴，也希望有兴趣的读者能在本书中找到有趣的探索。

感谢本书的译者王宇和她的团队。王宇是我在中国人民银行的同事，我们相识多年，时有工作往来，常有学术探讨。她工作认真，待人诚恳，在人民银行工作已近 20 年，工作之余的爱好是翻译。多年来，她耕耘不辍，先后翻译了诺贝尔经济学奖获得者阿马蒂亚·森的《伦理学与经济学》、《贫困与饥荒》，诺贝尔经济学奖获得者加里·贝克尔的《家庭论》，冯·诺伊曼的《博弈论与经济行为》，乔治·索罗斯的《开放社会——改革全球资本主义》，威廉·戈兹曼、哥特·罗文霍斯特的《价值起源》，以及维托·坦茨的《政府与市场》等重要著作。翻译是一项非常严谨的工作，要翻得准确，译得流畅，是一件很不容易的事。译者既要对自己负责，又要对读者负责。王宇牵头把关，我就很放心了。想来读者也会在阅读此书时享受字里行间的认真和仔细。

朱民

2015 年 11 月于华盛顿

译者序：大宗商品价格波动与政府责任

在我翻译过的二十多本经济学著作中，这本译著的书名最长、作者最多。仅书名中就包含了本书所要研究的三大问题，即大宗商品价格波动、“自然资源诅咒”与低收入国家的包容性增长。作者中包括了众多国际顶级经济学家，比如，诺贝尔经济学奖获得者约瑟夫·斯蒂格利茨和乔治·阿克洛夫；国际货币基金组织总裁克里斯蒂娜·拉加德，国际货币基金组织副总裁朱民，著名经济学家乔塞特·希兰、杰弗里·弗兰克尔、拉巴赫·阿尔扎基、凯瑟琳·帕蒂罗和马克·昆汀等。本书将大宗商品价格波动、“自然资源诅咒”与低收入国家的包容性增长这三个人类社会正面临的重大问题结合在一起，进行综合研究。旨在帮助各国政策制定者通过宏观政策调整和经济体制改革来熨平大宗商品价格波动，破解“自然资源诅咒”之谜，推动低收入国家的包容性增长。

一、大宗商品价格波动与政府责任

从理论上讲，大宗商品市场缺少供给弹性和需求弹性，任何外部

冲击都有可能使其价格大幅波动，以实现市场出清。正是大宗商品价格的周期性波动所引起的生产要素在资源开采业、资源出口业与制造业之间的频繁流动，造成了交易成本的上升和摩擦性失业的增加。政府在应对大宗商品价格波动方面负有责任。

一是减贫政策。与高收入群体相比，低收入群体的大部分收入都用于食品支出。如果粮食价格大幅上涨，低收入群体可能选择减少饮食，或者消费那些缺少营养的廉价食品。而且，贫困者缺少应对风险的工具，不能有效利用资本市场，银行借贷能力普遍较弱。粮食价格上涨会造成全球贫困人群营养状况恶化，对他们的健康造成永久性伤害。饥饿和营养不良还会减少个人潜在收入和国家人力资本，相关资料表明，营养不良问题会导致一个家庭减少 50% 左右的收入，致使一个国家损失 6%—11% 的国内生产总值。为此，通过宏观政策调整，尤其是财税政策调整，保护低收入群体是各国政府应当承担也必须承担的责任。

二是再分配政策。大宗商品价格剧烈波动会从多个方面影响到公众生活和社会福利。比如，粮食价格大幅上涨，粮食消费者可能陷入贫困；粮食价格大幅下降，粮食生产者可能收入下降。同样，石油价格大幅上涨，石油生产者和出口者可能获得更多收益，石油消费者和进口者可能面对通胀压力；石油价格大幅下跌，石油消费者和进口者可能从中获益，石油生产者和出口者可能蒙受损失。更为重要的是，在大宗商品价格波动中，受益一方不可能自动补偿受损一方，因此，需要各国政府通过再分配政策进行干预，以保持国内经济正常运行和国内市场基本稳定。

三是逆周期政策。大宗商品价格的周期性波动，强化了宏观经济

的周期性波动。比如，国际大宗商品价格的大幅上涨可能带来本国公共部门过度开支、私人部门储蓄不足、杠杆率上升、资产价格泡沫、本币汇率升值等问题；国际大宗商品价格的持续下跌可能造成本国公共部门支出减少、经济衰退、公司倒闭、失业率上升、政府债务违约、本币汇率贬值等问题。通过宏观经济政策的逆周期调节，熨平宏观经济波动，实现宏观经济目标，是各国政府应尽的职责。

二、“自然资源诅咒”与破解之道

从理论上讲，自然资源是重要的生产要素，是经济增长的源泉。丰富的自然资源不仅在一国国民财富的初始积累中具有重要作用，而且通常蕴含着更大的发展潜力。但是，长期以来，“资源诅咒”阴影始终笼罩着世界。一些自然资源丰富的国家曾经出现过经济严重萎缩，比如 17 世纪的西班牙、19 世纪的俄罗斯、二战后的尼日利亚和委内瑞拉；而另外一些资源贫乏国家或地区却出现过经济强劲增长，比如 17 世纪的荷兰、19 世纪的瑞士、20 世纪 60 年代的日本和 20 世纪 80 年代的亚洲“四小龙”。

（一）关于“自然资源诅咒”的根源分析

一是税基效应。从理论上讲，自然资源丰富的国家，政府通过对本国资源的控制就能够获得巨大收益，通过对本国石油和矿业的开采和出口就可以获取到丰厚收入。因此，税基问题通常被忽视，政府缺乏发展本国制造业的激励。同时，在自然资源丰富的国家和地区，政府获得租金相对容易。如果缺少制度约束，丰富的自然资源可能诱发政府的寻租行为，从而弱化制度质量，阻碍经济增长。相反，在自然资源相对匮乏的国家，政府收入主要源于向企业或居民征税。为了获

得更多的税收收入，政府不得不重视税基培育问题，利用比较优势，通过各种政策措施扶植制造业，于是市场经济和自由竞争随之产生并发展起来。

二是挤出效应。自然资源丰富的国家还会产生挤出效应，并通过挤出效应抑制经济发展。挤出效应包括对制造业的挤出、对企业家才能的挤出、对人力资本投资的挤出等。关于对制造业的挤出：如果一国经济单纯依赖于自然资源的生产和出口，在资源繁荣或资源价格上涨期间，生产要素会从制造业部门流向资源开采和出口部门。与自然资源开采和初级产品出口部门相比，制造业部门具有学习、积累和传承效应，承担着一个国家技术创新和企业家培育的使命，制造业萎缩会降低一国的劳动生产率，制造业衰败会使一国经济失去活力。关于对企业家才能的挤出：企业家才能包括企业家的管理能力和创新能力。一般情况下，自然资源价格上涨会吸引一些企业家从制造业转而从事资源开采、初级产品生产和出口，最终产生了企业家才能的挤出效应。关于对人力资本投资的挤出：在所有资本中，最有价值的是人力资本，在过度依赖自然资源生产和出口的国家，人力资本投资无法得到相应补偿，降低了人们接受教育和培训的意愿，降低了人力资本积累的内在动力，从而造成自然资本对人力资本的挤出。

三是产权效应。自然资源存在外部性问题，在自然资源丰富的地区，由于产权界定和保护困难，可能出现过度捕捞和过度放牧等“公地悲剧”。国家对自然资源的实际占有，进一步削弱了政府界定和保护产权的动力。当产权关系无法得到清晰界定和有效保护时，对自然资源的掠夺性开采将无法避免，结果使自然资源以更快的速度被耗尽，从而使过度依赖自然资源的国家衰落。比如，瑙鲁的许多岛屿是

由富含磷酸盐的海鸟粪构成的。20 世纪 60—70 年代，凭借着磷酸盐的大量出口，瑙鲁人均收入居全球首位。但是，长期过度开采造成岛屿环境恶化，富饶的磷酸盐储地逐渐变得一片荒芜，瑙鲁经济随之陷入贫困。

发展经济学通常用“荷兰病效应”来解释“自然资源诅咒”。“荷兰病”是指丰富的自然资源反而拖累了一国经济发展，经济学家常常以此来警示对自然资源过分依赖的危险。20 世纪 50 年代，荷兰因发现规模巨大的天然气矿而成为天然气出口大国，天然气开采和出口部门快速发展，天然气价格大幅上涨，包括资本和劳动力在内的生产要素大量流入该部门，结果遏止了荷兰非天然气开采和出口部门的发展，造成创新动力萎缩，制造业部门衰败。并且，大量天然气出口还造成荷兰盾大幅升值，抑制了出口增长，最终导致荷兰经济陷入长期衰退。

（二）关于“自然资源诅咒”的破解之道

“自然资源诅咒”并非规律性命题，自然资源贫富与一国经济兴衰之间并不存在必然联系。事实上，的确有不少自然资源较为丰富的国家和地区，成功地破除了“自然资源诅咒”，保持了较快的经济增长，丰富的自然资源成为其经济发展的动力。比如美国、加拿大、澳大利亚、智利、挪威等。

一国的制度质量和治理能力在很大程度上决定了自然资源与经济增长之间的关系。其实，决定一国经济兴衰的并不是自然资源的贫富，而是一国制度质量的高下和治理能力的强弱。制度和治理低效会通过税基效应、挤出效应和产权效应，削减经济发展潜力，降低劳动生产率，降低资源配置效率，最终造成经济衰退。这不是自然资源的诅咒，而是对自然资源管理不善的诅咒，是对自然资源掠夺性使用的

诅咒。制度不合理、产权不保护、法律不完善是寻租和腐败的根源，是制造业不能发展的根源，是自然资源被破坏的根源，也是“自然资源诅咒”的根源。通过改革开放减少政府的寻租与腐败，大力发展制造业、鼓励市场竞争和多元化发展，是许多自然资源丰裕的国家破解“自然资源诅咒”的成功之道。

换言之，对于一个国家来说，丰富的自然资源是福音还是诅咒，主要取决于其制度质量和治理水平。制度质量和治理水平较高的国家，能够吸引更多的生产要素进入高效率部门，通过提高劳动生产率水平，促进经济增长。制度质量和治理水平较低的国家，生产要素会大量流向低效率部门，削弱企业家创新能力，降低人力资本积累动力，抑制经济增长。同时，当一国制度和治理低效、经济衰退、市场混乱时，不仅国外投资者不会来投资，国内企业也会去国外寻求发展机会，与此相伴随的一定是制造业衰败、企业倒闭、工人失业、经济动荡。其结果会使政府更加依赖自然资源的采掘和出口部门，并由此形成恶性循环。

三、包容性增长的三个维度及其路径选择

与单纯追求经济增长速度不同，包容性增长的内涵包括机会平等增长、共享增长和可持续增长等多个方面。包容性增长的核心是公平公正，使每一个人都能够获得平等发展的机会；包容性增长的要义是要让人们在为经济增长做出贡献的同时，分享经济增长成果；包容性增长的目标是社会与经济协调发展和可持续发展。

（一）包容性增长的三个维度

第一个维度：包容性增长是机会平等的增长。包容性增长的核心